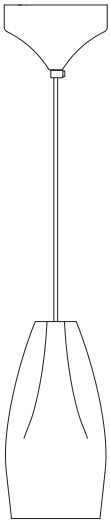
# Pleat box 13 LED DALI 2

## Xavier Mañosa

**marset**



Instrucciones de montaje
Assembly Instructions
Instructions de montage
Montageanleitung

**ADVERTENCIAS**

1. Se recomienda que la instalación sea realizada por un profesional.
2. Desconectar la conexión a red antes de ser manipulada.
3. Si el cable flexible o cordón de esta luminaria está dañado, deberá sustituirse exclusivamente por el fabricante o su servicio técnico o una persona de cualificación equivalente con objeto de evitar cualquier riesgo.
4. Utilizar un paño suave, humedecido con agua y detergente neutro si fuera necesario. No utilizar alcohol o otros disolventes.

**WARNING**

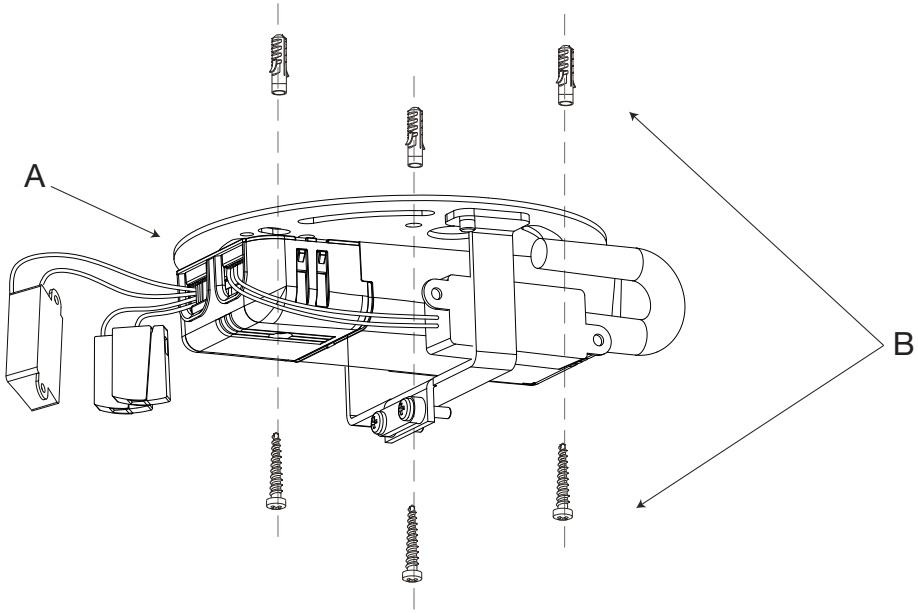
1. It is recommended that a professional electrician be responsible for installing the light.
2. Disconnect power supply before installation.
3. If the wire or flexible cord is damaged,it must only be changed by the manufacturer, their Service Dept. or qualified personnel in order to avoid risk.
4. Use a soft damp cloth, with soap or neutral detergent. Do not use alcohol or other solvents.

**ATTENTION**

1. Il est recommandé de faire exécuter l'installation par un professionnel.
2. Débranchez la connexion au réseau avant toute manipulation.
3. Si le câble flexible ou fil du luminaire est endommagé, il conviendra de faire appel au fabricant, à son service technique ou encore à une personne qualifiée pour le remplacer et éviter ainsi tout risque fâcheux.
4. Pour nettoyer le luminaire, nous vous recommandons d'utiliser un chiffon doux humidifié d'eau et de détergent neutre, le cas échéant. N'utilisez pas d'alcool ni d'autres types de dissolvants.

**HINWEISE**

1. Wir empfehlen, die Installation von einem Fachmann vornehmen zu lassen.
2. Unterbrechen Sie die Verbindung zum Netz vor Beginn der Arbeit.
3. Wird das Kabel der Leuchte beschädigt, darf dieses nur durch den Hersteller, dessen technischen Service, oder eine entsprechend qualifizierte Person ausgetauscht werden, um eventuelle Risiken zu vermeiden.
4. Zur Reinigung der Leuchte empfiehlt es sich, ein weiches Tuch zu verwenden und dieses, falls nötig, mit Wasser und einem neutralen Reiniger zu befeuchten. Alkohol oder Lösungsmittel sind zur Reinigung nicht geeignet.

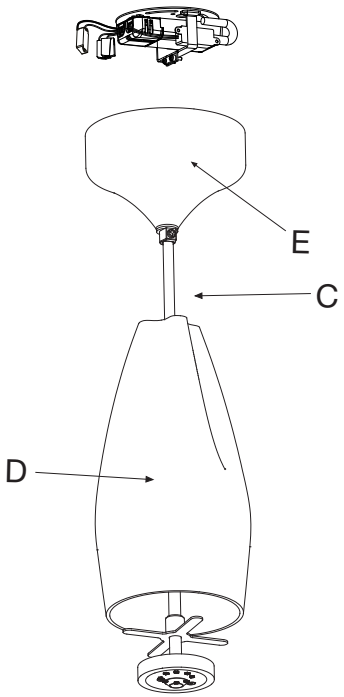



1.Fijar el soporte (A) mediante los tornillos y los tacos suministrados, pasar los cables de red por el orificio.

1.Fix the support (A) using the plugs and screws (B) provided. Pass the main cables through the round hole.

1.Fixer le support (A) au plafond à l'aide des vis et des chevilles fournies, en faisant passer les câbles d'alimentation par le trou.

1.Befestigen Sie die Halterung (A) mit den mitgelieferten Schrauben und Dübeln an der Decke und führen Sie das Netzkabel durch die Öffnung.




2.Introducir el cable (C) por el interior de la pantalla cerámica (D) y a continuación por el florón (E).

2. Introduce wire (C) up through the inside of the ceramic shade (D) and then up through the ceiling rose (E).

2.Passez  le câble électrique (C) à travers de l'écran en céramique (D) et à travers le trou de l'auvent (E).

2. Das Elektrokabel (C) durch das Innere des Keramikschirms (D) durch die Öffnung der Rosette (E).

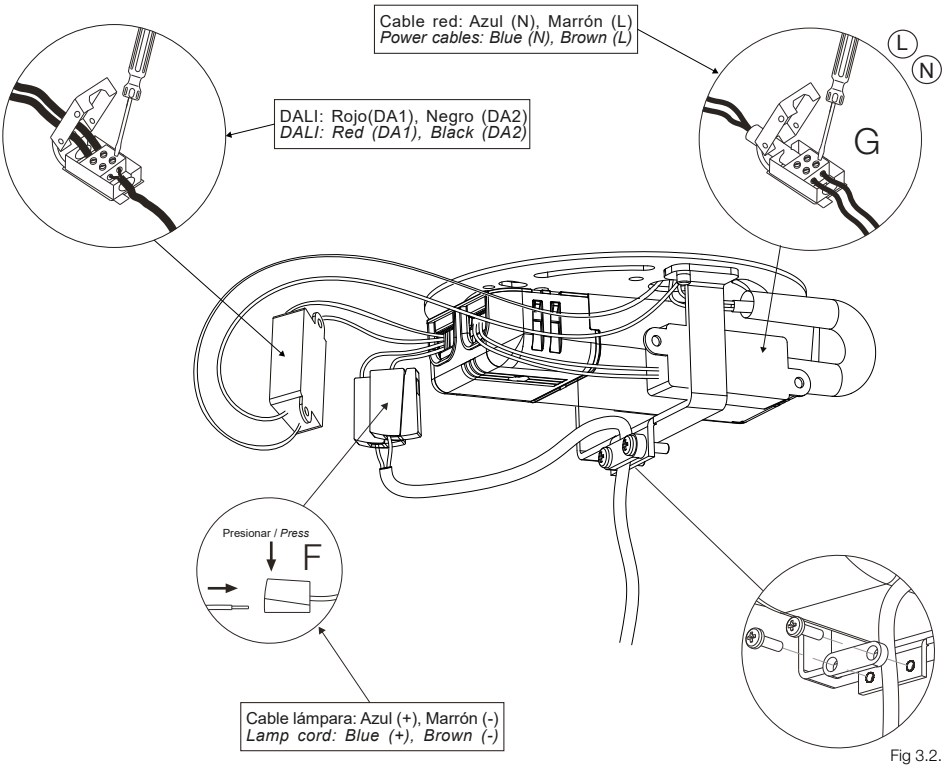


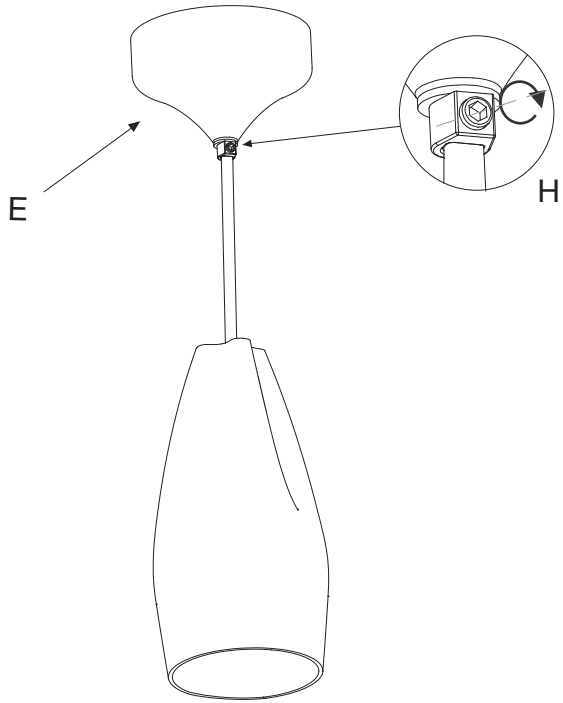
Fig 3.2.

3.1. Realizar las conexiones eléctricas en los conectores (F). Conectar la lámpara a la corriente haciendo las conexiones pertinentes en la caja de empalmes (G).
3.2.Ajustar la lámpara a la altura deseada apretando los tornillos, tal y como se muestra en la Fig 3.2..

3.1. Make the electrical connections at the connectors (F). Connect the lamp to the power supply by making the appropriate connections in the junction box (G).
3.2. Adjust the lamp to the desired height by tightening the screws, as shown in Fig. 3.2..

3.1 Effectuer les connexions électriques au niveau des connecteurs (F). Raccordez la lampe à l'alimentation électrique en effectuant les connexions nécessaires dans la boîte de jonction (G).
3.2. Réglez la lampe à la hauteur souhaitée en serrant les vis comme indiqué sur la fig. 3.2.

3.1.Stellen Sie die elektrischen Anschlüsse an den Steckern (F) her. Schließen Sie die Leuchte an das Stromnetz an, indem Sie die entsprechenden Anschlüsse in der Anschlussdose (G) vornehmen.
3.2.Stellen Sie die Leuchte auf die gewünschte Höhe ein, indem Sie die Schrauben wie in Abb. 3.2 gezeigt anziehen.




4. Subir el florón (E) e inmovilizarlo atornillando el prensacables (H) con la llave suministrada.

4. Raise the ceiling rose (E) and immobilise it by fully tightening slack adjuster (H) with the provided wrench.

4. Montez la rosace (E) et immobilisez-la en vissant le presse-câbles (H) à l'aide de la clé fournie.

4. Erhöhen Sie die Rosette (E) und schrauben Sie sie mit der Kabelklemme fest (H) mit dem mitgelieferten Schraubenschlüssel

**Datos Técnicos**
Luminaria para uso interior
Lám  ara a utilizar:
Pleat box 13 LED
LED SMD 5,7W (incluido)

**Technical Data**
Light fitting for indoor use only
Bulb to be used:
Pleat box 13 LED
LED SMD 5,7W (included)

**Données techniques**
Luminaire intériuer.
Ampoule :
Pleat box 13 LED
LED SMD 5,7W (inclus)

**Technische Daten**
Leuchte für den Innenraum.
Empfohlenes Leuchtmittel:
Pleat box 13 LED
LED SMD 5,7W (inbegriffen)

---

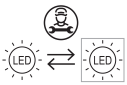
· Aislamiento básico más aislamiento reforzado. Toma de tierra: excluida.
· Basic insulation plus second insulation or both replaced by reinforced insulation. Earthing: excluded.
· Isolation de base + isolation renforcée. Prise de terre : exclue.
· Grundisolierung plus verstärkte Isolierung. Erdung: Exklusive.

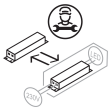
· Este símbolo en su equipo o embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuo doméstico normal, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, por favor contacte con su ayuntamiento, su punto de recogida más cercano o el distribuidor donde adquirió el producto.
· This symbol on the product or its packaging indicates that it must not be treated as household waste. It should, in fact, be handed in at a recognised collection point for recycling electrical and electronic equipment. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.
· Le symbole représenté sur l'appareil ou l'emballage signifie que le produit ne peut être traité comme un déchet domestique normal, et doit par conséquent être déposé dans un point de collecte réservé aux appareils électriques et électroniques. Pour en savoir plus sur le recyclage de ce produit, veuillez vous adresser auprès de votre mairie, afin de connaître le point de collecte le plus proche, ou contacter le distributeur qui vous a vendu le produit.
· Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung zeigt an, dass diese nicht als normaler Hausmüll behandelt werden dürfen, sondern den entsprechenden Stellen für Sondermüll zugeführt werden müssen. Für weitere Informationen zum Thema Sondermüll wenden Sie sich bitte an Ihre Stadtverwaltung, die nächste Annahmestelle oder den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

Dimmable **DALI 2**

230 V - 50 Hz

Este producto contiene una fuente luminosa de la clase de eficiencia energética F
This product contains a light source of energy efficiency class F
Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique F
Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse  F




marset CE